

Chambre des Représentants

SESSION 1970-1971.

19 JANVIER 1971.

PROJET DE LOI

modifiant la loi du 3 juillet 1967 sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail, des accidents sur le chemin du travail et des maladies professionnelles dans le secteur public.

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

L'arrêté royal du 4 janvier 1961 relatif à l'indemnisation des frais médicaux, chirurgicaux, pharmaceutiques, hospitaliers, de prothèse et d'orthopédie résultant d'accidents survenus aux officiers et agents judiciaires, définitifs ou stagiaires, en service ou sur le chemin du travail a été abrogé par l'arrêté royal du 24 janvier 1969 pris en exécution de la loi du 3 juillet 1967 sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail, des accidents sur le chemin du travail et des maladies professionnelles dans le secteur public.

L'arrêté royal du 4 janvier 1961 pré-rappelé disposait en son article 1^{er}, alinéa 2 que :

« Sont assimilées aux suites d'un accident survenu en service les lésions ou maladies causées, en dehors du service, par un tiers en raison d'un acte antérieur de service de l'officier ou de l'agent ».

Considérant que les officiers et agents judiciaires près les parquets, de même que les membres du personnel des services extérieurs de la Sûreté de l'Etat sont exposés à des risques spéciaux inhérents à la nature de leurs fonctions, il est nécessaire de prévoir à l'égard de ce personnel la réparation des accidents dont ils seraient victimes dans les circonstances qui ont été indiquées par l'arrêté royal du 4 janvier 1961.

Le projet de loi qui vous est soumis a pour but de répondre à cette nécessité.

Le Ministre de la Justice.

A. VRANCKX.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1970-1971.

19 JANUARI 1971.

WETSONTWERP

tot wijziging van de wet van 3 juli 1967 betreffende de schadevergoeding voor arbeidsongevallen, voor ongevallen op de weg naar en van het werk en voor beroepsziekten in de overheidssector.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het koninklijk besluit van 4 januari 1961 betreffende de vergoeding van de kosten van dokter, chirurg, apotheker, ziekenhuis, prothese en orthopedie, voortspruitend uit de arbeidsongevallen aan vastaangestelde en stagedoende gerechtelijke officieren en agenten overkomen in dienst of op de weg naar of van het werk, is opgeheven bij het Koninklijk besluit van 24 januari 1969 genomen in uitvoering van de wet van 3 juli 1967 betreffende de schadevergoeding voor arbeidsongevallen, voor ongevallen op de weg naar en van het werk en voor beroepsziekten in de overheidssector.

Artikel 1, tweede lid, van het eerstgenoemde koninklijk besluit luidde als volgt :

« Worden gelijkgesteld met de gevolgen van een dienstongeval, de letsen of ziekten welke buiten dienstverband worden veroorzaakt door derden uit hoofde van een vroegere dienstverrichting van de officier of van de agent ».

Aangezien de gerechtelijke officieren en agenten bij de parketten alsmede de personeelsleden van de buitendiensten van de Veiligheid van de Staat blootstaan aan bijzondere gevaren die eigen zijn aan hun ambt, moeten zij voor de ongevallen waarvan zij in de in het koninklijk besluit van 4 januari 1961 bepaalde omstandigheden het slachtoffer mochten zijn, schadevergoeding kunnen ontvangen.

Dat is de opzet van dit wetsontwerp.

De Minister van Justitie,

A. VRANCKX.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Justice, le 9 novembre 1970, d'une demande d'avis sur un projet de loi « modifiant la loi du 3 juillet 1967 sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail, des accidents sur le chemin du travail et des maladies professionnelles dans le secteur public », a donné le 7 décembre 1970 l'avis suivant :

Si les agents et officiers judiciaires ainsi que les membres du personnel des services extérieurs de la Sûreté de l'Etat sont sans aucun doute particulièrement exposés à des actes de vengeance, on pourrait également citer d'autres catégories d'agents qui courrent aussi à cet égard des risques spéciaux. Au surplus, de nombreux titulaires de fonctions publiques sont exposés, dans une mesure plus ou moins grande, à des actes de violence inspirés par un mobile de représailles.

* * *

Par application de l'article 6, 2, de l'arrêté royal du 5 octobre 1961 portant organisation du contrôle administratif et budgétaire, le projet doit être soumis à l'accord du Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget.

Article 1^e.

Pour éviter d'introduire une disposition propre à des catégories d'agents dans les dispositions générales contenues à l'article 2 de la loi du 3 juillet 1967 et pour éviter de rompre le parallélisme des formules employées par les trois alinéas de cet article, il serait préférable de faire de la disposition dont il s'agit un article 2bis.

La rédaction suivante est proposée :

« Un article 2bis rédigé comme suit est inséré dans la loi du 3 juillet 1967 sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail, des accidents survenus sur le chemin du travail et des maladies professionnelles dans le secteur public :

« Article 2bis. — Pour les officiers et agents judiciaires près les parquets et pour les membres du personnel des services extérieurs de la Sûreté de l'Etat, est assimilé à un accident du travail, l'accident subi par un agent en dehors du cours de l'exercice de ses fonctions mais qui lui est causé par un tiers en raison d'un acte antérieur accompli par cet agent dans l'exercice de ses fonctions ».

La chambre était composée de :

Messieurs : G. Van Binnen, conseiller d'Etat, président.
J. Masquelin et Madame G. Ciselet, conseillers d'Etat.
G. Aronstein et F. Rigaux, conseillers de la section de législation.
M. Jacquemijn, greffier adjoint, greffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. G. Van Binnen.

Le rapport a été présenté par M. Ch. Huberlant, auditeur.

Le Greffier, *Le President,*
(s.) M. JACQUEMIJN. (s.) G. VAN BUNNEN.

Pour expédition délivrée au Ministre de la Justice.

Le 17 décembre 1970.

Le Greffier du Conseil d'Etat,
R. DECKMYN.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 9^e november 1970 door de Minister van Justitie verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet « tot wijziging van de wet van 3 juli 1967 betreffende de schadevergoeding voor arbeidsongevallen, voor ongevallen op de weg naar en van het werk en voor beroepsziekten in de overheidssector », heeft de 7^e december 1970 het volgend advies gegeven :

Gerechtelijke officieren en agenten, en personeelsleden van buitendiensten van de Veiligheid van de Staat, staan zonder de minste twijfel in hoge mate aan wraakneming bloot. Toch kunnen ook andere personeelscategorieën worden vernield, die in dat opzicht bijzonder gevaar lopen. Bovendien zijn veel titulairissen van overheidsbetrekkingen in mindere of meerdere mate blootgesteld aan gewelddaden waarvan vergelding de bewegreden is.

* * *

Op grond van artikel 6, 2, van het koninklijk besluit van 5 oktober 1961 tot regeling van de administratieve en begrotingscontrole moet het ontwerp voor akkoord worden voorgelegd aan de Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting.

Artikel 1.

Van deze bepaling kan beter een artikel 2bis worden gemaakt, zodat in de algemene voorzieningen van artikel 2 van de wet van 3 juli 1967 geen bepaling hoeft te worden ingevoegd die alleen voor sommige personeelscategorieën geldt, en het parallelisme van de in de drie alinea's van dat artikel gebruikte formules niet wordt verstoord.

Voorgesteld wordt :

« In de wet van 3 juli 1967 betreffende de schadevergoeding voor arbeidsongevallen, voor ongevallen op de weg naar en van het werk en voor beroepsziekten in de overheidssector, wordt een artikel 2bis ingevoegd, luidend als volgt :

« Artikel 2bis. — Voor gerechtelijke officieren en agenten en voor personeelsleden van buitendiensten van de Veiligheid van de Staat wordt met arbeidsongeval gelijkgesteld het ongeval waardoor een personeelslid buiten zijn dienst is getroffen, maar dat door een derde veroorzaakt is wegens een vroegere handeling welke dat personeelslid in de uitoefening van zijn dienst had verricht ».

De kamer was samengesteld uit :

De Heren : G. Van Binnen, staatsraad, voorzitter.
J. Masquelin en Mevrouw G. Ciselet, staatsraden,
G. Aronstein en F. Rigaux, bijzitters van de afdeling
wetgeving.
M. Jacquemijn, adjunct-griffier, griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer G. Van Binnen.

Het verslag werd uitgebracht door de heer Ch. Huberlant, auditeur.

De Griffier, *De Vorzitter,*
(get.) M. JACQUEMIJN. (get.) G. VAN BUNNEN.

Voor uitgifte afgeleverd aan de Minister van Justitie.

De 17 december 1970.

De griffier van de Raad van State,
R. DECKMYN.

PROJET DE LOI**BALDOUIN,**

Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'avis du Conseil d'Etat

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre de la Justice est chargé de présenter en
Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont
la teneur suit :

Article premier.

Un article 2bis rédigé comme suit est inséré dans la loi
du 3 juillet 1967 sur la réparation des dommages résultant
des accidents du travail, des accidents survenus sur le
chemin du travail et des maladies professionnelles dans le
secteur public :

« Art. 2bis. — Pour les officiers et agents judiciaires près
les parquets et pour les membres du personnel des services
extérieurs de la Sûreté de l'Etat, est assimilé à un accident
du travail, l'accident subi par un agent en dehors du cours
de l'exercice de ses fonctions mais qui lui est causé par un
tiers en raison d'un acte antérieur accompli par cet agent
dans l'exercice de ses fonctions ».

Art. 2.

La présente loi produit ses effets le 18 février 1969.

Donné à Bruxelles, le 13 janvier 1971.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre de la Justice,

A. VRANCKX.

WETSONTWERP**BOUDEWIJN,**

Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wczen zullen, ONZE GROET.

Gelet op het advies van de Raad van State

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Justitie is gelast in Onze Naam bij
de wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen
waarvan de tekst volgt :

Artikel 1.

In de wet van 3 juli 1967 betreffende de schadevergoeding voor arbeidsongevallen, voor ongevallen op de weg naar en van het werk en voor beroepsziekten in de overheidssector, wordt een artikel 2bis ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 2bis. — Voor gerechtelijke officieren en agenten en voor personeelsleden van buitendiensten van de Veiligheid van de Staat wordt met arbeidsongeval gelijkgesteld het ongeval waardoor een personeelslid buiten zijn dienst is getroffen, maar dat door een derde veroorzaakt is wegens een vroegere handeling welke dat personeelslid in de uitvoering van zijn dienst had verricht ».

Art. 2.

Deze wet heeft uitwerking met ingang van 18 februari 1969.

Gegeven te Brussel, 13 januari 1971.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Justitie,

A. VRANCKX.